

DUMONT

BILDATLAS
www.dumontreise.de

95

Einzigartige Bilder
Aktuelle Informationen
Detaillierte Karten

Eifel · Aachen

Natur genießen

EIFELSTEIG Wandern mit Komfort

NÜRBURGRING Spaß für große und kleine Rennfahrer

AHRTAL Weingenuß in Rot

PLUS
7 große
Reisekarten

ISBN 978-3-7701-9210-6



9 783770 192106

€ 8,50 [D]
€ 8,80 [A]
SFr. 15,80 [CH]

20580 Quadratmeter beste Voraussetzungen

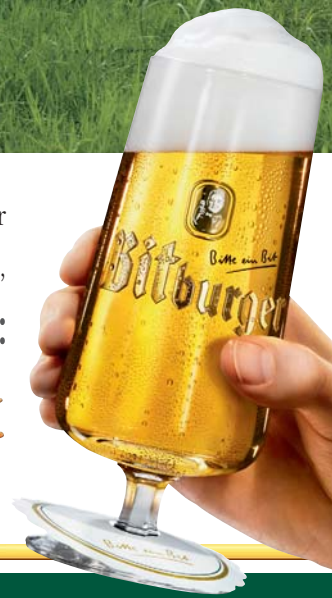
20 Jahre Züchtung

2 grüne Daumen

Herbert Dick
Hopfenbauer

20 Jahre Geduld hat nicht jeder. So lange hat es nämlich gedauert, unseren einzigartigen Bitburger Siegelhopfen zu züchten. Denn während manch andere sich mit einem beliebigen Hopfen begnügen, haben wir nur eins im Sinn – beste Zutaten. **Alles für diesen Moment:**

Bitte ein Bit





Für den Fotografen **Peter Hirth** war die Eifel absolutes Neuland. Und insofern war er zunächst skeptisch bei Übernahme des Auftrags. Doch heute ist er von dem geheimnisvollen Bergland fasziniert.



Reinhard Strüber lebt als freier Autor in Stuttgart und verbindet mit der Eifel schon seit der Jugend viele persönliche Erinnerungen.

Liebe Leserinnen, liebe Leser!

Leichte Nebelschwaden hingen in der Luft, doch es versprach ein schöner Septembertag zu werden. Wir gestatteten uns einen bequemen Einstieg in den Eifelsteig und fuhren mit der Taxe von Aachen Zentrum bis Kornelimünster, wo der Fernwanderweg offiziell beginnt. Eine Tasse Kaffee im Stehen am zentralen Platz und schon konnte es losgehen.

Unterwegs auf Traumpfaden

Schließlich hatten wir uns viel vorgenommen für unseren ersten Tag auf dem Eifelsteig, bis Monschau wollten wir kommen. Und das bedeutete immerhin stolze 30 km Fußmarsch. Kornelimünster verließen wir auf Wiesenpfaden, vorbei an Pferdekoppeln ging es hinein in den Wald. Schon bald nahm uns die Einsamkeit gefangen, die Wege waren traumhaft, abwechslungsreich und führten zu tollen Aussichten und hübsch angelegten Picknickplätzen. Und so ging es weiter – nicht nur bis Monschau, nein der gesamte mehr als 300 km lange Eifelsteig bis Trier ist einfach wunderschön. Auf den letzten Tagesetappen lässt die Infrastruktur etwas zu wünschen übrig (hier müssen Sie sich rechtzeitig um eine Unterkunft bemühen), aber das tut dem Wandergenuss keinen Abbruch.

Ritterromantik und Fachwerkidylle

Der Eifelsteig führt an allen landschaftlichen und kulturellen Highlights zwischen Aachen und Trier vorbei. Aber natürlich gibt es auch viele andere Möglichkeiten, die Region zu erkunden. Sei es per Rad (unser Autor empfiehlt den Kylltalradweg, s. S. 61), per Schiff auf der Eifeler Seenplatte (s. S. 45) oder auch im Auto. Schließlich gilt es, stolze Abteien, prächtige Adelssitze – Ritterromantik versprechen die Burg Eltz und die Burgen von Manderscheid – sowie pittoreske Fachwerkkorte zu erkunden. Und was tun nach so viel Natur und Kultur? Am besten einfach entspannen. Nicht nur Aachen kann mit wahren Wellnessoasen aufwarten. Genießen Sie die Eifel mit allen Sinnen! Herzlich Ihre

Birgit Borowski
Programmleiterin DuMont Bildatlas

KREATIVITÄT entfalten
TECHNIKEN erlernen
WISSEN erweitern
AMBIENTE erspüren
BEGEGNUNGEN erfahren
ERFOLG erleben



Hier lehren 51 Dozentinnen und Dozenten aus 14 Nationen

- Malerei
- Zeichnung
- Skulptur und Keramik
- Druckgrafik
- Foto - Film - Video
- Performance



Akademiedirektor
Prof. Dr. Frank Günter Zehnder
Hengebachstraße 48
52396 Heimbach
Fon: +49 (0)2446-809700
Fax: +49 (0)2446-8097030
info@kunstakademie-heimbach.de
www.kunstakademie-heimbach.de

18–33
DIE WELTGEWANDTE
SCHÖNE

*Kaum eine deutsche Stadt
verbindet so harmonisch Tradition
mit Innovation wie Aachen.*

DuMont Aktiv

- 33 *Ein Tag, drei Länder*
*Mit dem Euregio-Ticket
durchs Dreiländereck*
- 45 *Auf ruhiger See*
Die Eifeler Seenplatte erleben
- 61 *In die Pedale getreten*
*Der 130 km lange Kylltalrad-
weg führt Radler nach Trier*
- 75 *Wohltuende Wasser*
Relaxen in den Ahrthermen
- 89 *In Schumis Fußstapfen*
Rennsport am Nürburgring
- 103 *An der Nette entlang*
Auf Traumpfadern wandeln



76–89
FEUCHTE IDYLLE

*Das markanteste Merkmal der
Vulkaneifel sind ihre jahr-
tausendealten Maare, die
„nassen Augen“ dieser Region.*

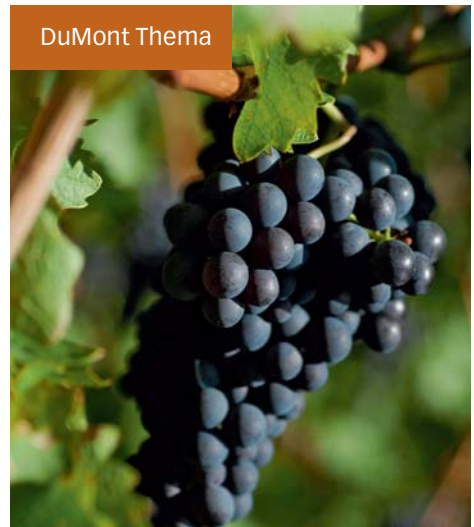
DuMont Thema



54–57
EINS MIT DER NATUR

*Der attraktivste Fernwanderweg der Eifel, der Eifelsteig,
besichert Wanderern auf ihrem Weg von Aachen nach Trier
einmalige Erlebnisse in freier Wildbahn.*

DuMont Thema



68–71
DIE REICHEN FRÜCHTE
HARTER ARBEIT

*Die Winzer im Ahrtal haben sich auf
Rotwein spezialisiert, und das mit
Erfolg: Unter Weinkennern gelten ihre
Erzeugnisse längst als Kostbarkeiten.*



Titelthemen

- 54 *EIFELSTEIG* Wandern mit Komfort
89 *NÜRBURGRING* Spaß für große und kleine Rennfahrer
68 *AHRTAL* Weingenuß in Rot

IMPRESSIONEN

- 8 *Die Eifelregion hat ihren Besuchern eine Menge zu bieten: Burgen, historische Städte, Wasser in allen Variationen und natürlich Vulkane und Maare.*

AACHEN

- 18 *Königliche Badefreuden*
Das heilende Wasser lockt die Menschen in Scharen in die Kurstadt, zu Zeiten der Römer genauso wie heute.

DuMont Thema

- 28 **Süße Versuchungen**
Weltberühmt und heiß geliebt – die Erfolgsgeschichte der Aachener Printen.
- 30 *Straßenkarte*
31 *Infos*

NORDEIFEL

- 34 *Wasserkraft und Fachwerkidylle*
Eine idyllische Landschaft, Sportangebote und beschauliche Ortschaften garantieren erholsame Tage.

- 42 *Straßenkarte*
43 *Infos*

WESTEIFEL

- 46 *Höhepunkte im Grenzland*
Ein Nationalpark, der gefährdete Tier- und Pflanzenarten schützt, bunte Feste, faszinierende Fossilien.

DuMont Thema

- 54 **Wo Fels und Wasser dich begleiten**
Der deutsche Wandertourismus hat einen neuen Liebling: den Eifelsteig.
- 58 *Straßenkarte*
59 *Infos*

VON DER AHR ZUR ERFT

- 62 *Wein, Wandern und Wellness*
Wo heute noch Wellness und Wein zur Poesie verführen, ließen sich schon die Dichter der Romantik inspirieren.

DuMont Thema

- 68 **Weingenuß in Rot**
Von den Winzern und Reben des Ahrtals.

- 72 *Straßenkarte*
73 *Infos*

HOCH- UND VULKANEIFEL

- 76 *Maare, die Augen der Eifel*
Kraterseen und Maare zeugen von einer bewegten Vergangenheit.

DuMont Thema

- 84 **Alte und neue Lettern**
Auch die Literatur hat die Eifel mittlerweile für sich entdeckt.
- 86 *Straßenkarte*
87 *Infos*

OSTEIFEL

- 90 *Steinreich und arbeitsam*
Kreuz und Schwerter prägten das Gesicht der Region mindestens so stark wie die Natur.

DuMont Thema

- 98 **Die Pulverfässer der Erde**
Was brodeln denn da? Zahlreiche vulkanologische Museen geben Antworten.

- 100 *Straßenkarte*
101 *Infos*

SÜDEIFEL

- 104 *Im Bann der Natur*
Auf den Spuren der Römer wandeln, die Welt des Biers erleben und spektakuläre Naturschönheiten entdecken.
- 112 *Straßenkarte*
113 *Infos*

ANHANG

- 116 *Service – Daten und Fakten*
117 *Reisemarkt*
125 *Register, Impressum*
126 *Lieferbare Ausgaben*